

PRIMUS
SERIES
Infinity®

PRIMUS™ HCS
TGuide de l'utilisateur



GUIDE DE L'UTILISATEUR PRIMUS™ PK8

Sommaire

- 3 Précautions de sécurité importantes
- 4 Généralités
- 4 A la réception
- 4 Configurez votre système
- 5 Emplacements
- 5 Montage mural des satellites
- 6 Raccordements Enceinte centrale et Satellites
- 7 Commandes du subwoofer
- 8 Raccordement subwoofer
- 9 Mode opératoire
- 9 Maintenance et réparation
- 10 Spécifications

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.



L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.



Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ

Déclaration de conformité



Nous, Harman Consumer International
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
France

Déclarons, en notre propre responsabilité, que le produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme aux normes techniques :

EN 50081-1:1992
EN 50082-1:1997

Robin Marshall

Robin Marshall
Harman Consumer International
Château-du-Loir, France 2/03

Déclaration de conformité



Nous, Harman Consumer International
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
France

Déclarons, en notre propre responsabilité, que le produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme aux normes

techniques :

EN 60065:1998
EN 55013/A14:1999
EN 55020/A14:1999
EN 61000-3-2/A14:1999
EN 61000-3-3/1:1995

Robin Marshall

Robin Marshall
Harman Consumer International
Château-du-Loir, France 2/03

A LIRE ! Précautions de sécurité importantes !

1. Lisez les instructions. Lisez toutes les instructions de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

2. Conservez le mode d'emploi. Conservez les instructions de sécurité et le mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

3. Tenez compte des mises en garde. Observez les mises en garde que vous trouverez sur l'appareil ou dans le mode d'emploi.

4. Suivez les instructions. Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation de l'appareil.

5. Eau et humidité. Éloignez l'appareil des sources d'eau, ne le placez pas près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à linge, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

6. Accessoires. Ne placez pas l'appareil sur un chariot, une console, un trépied, un support ou une table instable. En tombant, il risquerait de blesser gravement un enfant ou un adulte et de subir de sérieux dommages. N'utilisez ce genre de support que s'ils sont recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Tout montage de l'appareil doit suivre les instructions du fabricant et utiliser les accessoires qu'il recommande.

7. Montage sur un mur ou un plafond. Avant de monter l'appareil contre un mur ou à un plafond, lisez attentivement les recommandations du fabricant.

8. Ventilation. Les fentes et les ouvertures pratiquées dans l'appareil sont destinées à assurer la ventilation, à garantir un fonctionnement fiable et à le protéger contre une surchauffe éventuelle. Elles ne doivent être ni bloquées, ni recouvertes. Veillez à ne pas les obstruer en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute surface similaire. Avant d'encasturer l'appareil dans une bibliothèque ou une étagère vérifiez la présence d'un bon système de ventilation et suivez bien les instructions du fabricant.

9. Chaleur. Éloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches d'air chaud, les cuisinières, ou de tout appareil produisant de la chaleur. S'il se trouve près d'un amplificateur, vérifiez les contre-indications éventuelles auprès du fabricant.

10. Sources d'énergie. Cet appareil ne doit fonctionner qu'à partir du type de source d'énergie mentionné sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain de la tension électrique de votre maison, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité. Pour les appareils fonctionnant à piles ou à partir d'une autre source d'énergie, suivez les instructions de fonctionnement.

11. Protection des cordons d'alimentation. Veillez à ce que l'on ne puisse pas marcher sur les cordons d'alimentation ou qu'ils ne soient pas coincés sous ou derrière des objets. Faites particulièrement attention au niveau des fiches, des prises multiples et à la sortie de l'appareil.

12. Nettoyage. Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide.

13. Période d'inutilisation. Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.

14. Foudre. Pour une protection accrue de l'appareil lors d'un orage ou lorsqu'il reste sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, enlevez la fiche de la prise murale et débranchez l'antenne ou le câble. L'appareil sera ainsi protégé des risques d'endommagement provoqués par la foudre ou une surtension du secteur.

15. Surcharge. Évitez de surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises multiples, cela risquerait de provoquer un incendie ou une décharge électrique.

16. Pénétration d'objet ou de liquide. N'introduisez jamais d'objets dans les ouvertures de l'appareil, ils risqueraient d'entrer en contact avec des points de

tension dangereux ou de provoquer un court-circuit qui pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'une décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.

17. Endommagement nécessitant une réparation. Débranchez l'appareil de la prise murale et faites appel à un personnel qualifié dans les cas suivants :

- Le cordeau d'alimentation ou la fiche sont endommagés ;
- Des objets sont tombés dans l'appareil ou un liquide s'y est déversé ;
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau ;
- L'appareil ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez le mode d'emploi. N'effectuez que les réglages mentionnés dans le mode d'emploi pour éviter de provoquer des dommages nécessitant une intervention plus importante d'un technicien qualifié pour que l'appareil fonctionne à nouveau normalement ;
- L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé ;
- L'appareil ne fonctionne pas normalement ou ses performances sont nettement moindres.

18. Accessoires. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil, ils pourraient constituer un danger.

19. Remplacements des pièces. S'il faut remplacer certaines pièces, vérifiez que le réparateur utilise bien des pièces stipulées par le fabricant, ou qui ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des remplacements non agréés risquent de provoquer un incendie, une décharge électrique ou d'autres dangers.

20. Contrôle de sécurité. Lorsque qu'un réparateur vient de remplacer ou de réparer une pièce, demandez-lui d'effectuer des contrôles de sécurité pour vérifier le bon fonctionnement de l'appareil.

21. Réparation. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En ouvrant ou en ôtant les couvercles, vous pourriez de vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres risques. Pour toute réparation, faites appel à un personnel qualifié.

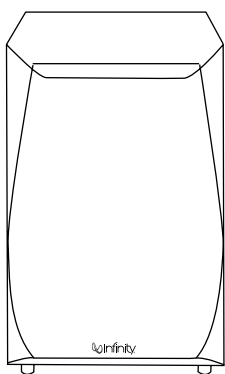
GÉNÉRALITÉS

Série Infinity Primus™

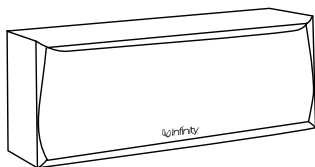
Les enceintes de la Série Primus s'inscrivent dans la longue tradition Infinity pour la fidélité de la restitution de l'image sonore. Elles intègrent des transducteurs propriétaires Metal Matrix Diaphragm™ (MMD™), des circuits séparateurs précis et des coffrets haute finition pour fournir leurs performances exceptionnelles aux systèmes stéréo ou multicanaux Home Cinema. Tous les haut-parleurs Primus, à l'exception des subwoofers amplifiés, ont un blindage magnétique qui permet de les placer à proximité d'un téléviseur.

A la réception

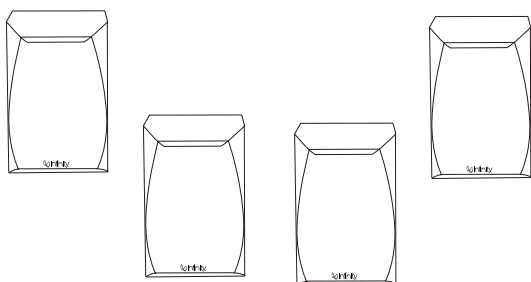
Procédez au déballage avec précaution. Si vous suspectez que l'équipement a subi un quelconque dommage au cours de son transport, contactez immédiatement votre revendeur ou la société de livraison. Gardez le carton et autres matériaux d'emballage dans un endroit sûr où vous pourrez facilement les retrouver. Ouvrez le carton et vérifiez le contenu :



(1) Subwoofer amplifié

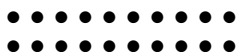


(1) Enceinte centrale



(4) Satellites

(20) Pieds en caoutchouc



CONFIGUREZ VOTRE SYSTÈME

Avant de décider où placer vos haut-parleurs, comparez la configuration de votre pièce et les Figures 1 et 2.

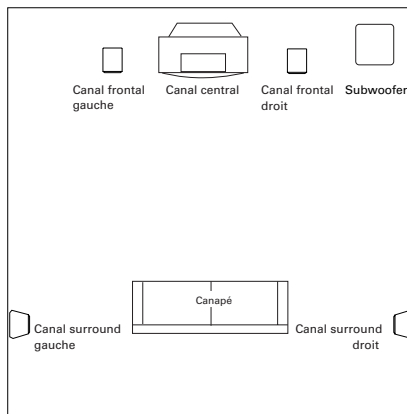


Figure 1. Sur cette installation typique, les satellites servent à restituer le son des canaux frontaux et surround. Le canal central reproduit les sons et les dialogues. Le subwoofer amplifié restitue les graves des enregistrements musicaux et des effets spéciaux des bandes-sons des films.

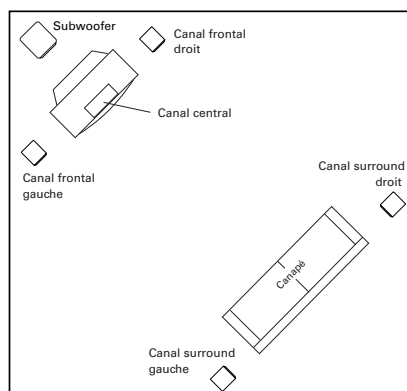


Figure 2. Cette installation alternative est mieux appropriée à certains salons.

EMPLACEMENTS

NOTA : Les satellites peuvent être posés sur une étagère, ou fixés au mur au moyen de supports disponibles en option .

Canaux frontaux Droite et Gauche

Placez un satellite de part et d'autre du téléviseur, à droite et à gauche comme illustré en Figure 1. Comme ils ont un blindage anti-magnétique, vous pouvez les placer très près de votre télévision sans craindre de distorsions de l'image.

Canal Central

Placez l'enceinte directement sur le téléviseur, ou dessous. Utilisez une étagère si le téléviseur ne fournit pas un appui suffisamment stable.

Canaux Surround

Placez les satellites latéralement, un à gauche un à droite, ou légèrement en retrait par rapport à la position d'écoute, et à une hauteur comprise entre 1,2 et 2 mètres.

Subwoofer

L'installation d'un subwoofer peut s'avérer plus compliquée que celle des autres enceintes de votre chaîne. Il est donc fortement recommandé de lire attentivement ces lignes avant de brancher le subwoofer au reste de votre système. Si vous avez des doutes quant aux particularités de votre installation, demandez conseil à votre revendeur.

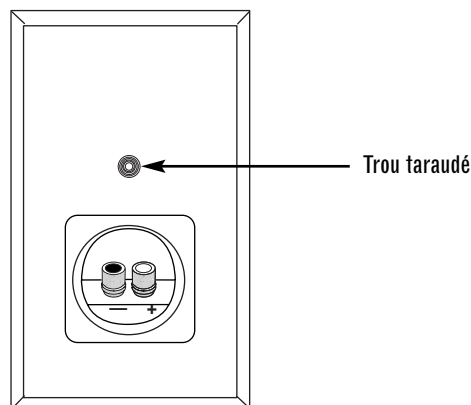
Les performances du subwoofer dépendent directement de l'emplacement de cet équipement dans la pièce d'écoute et de son positionnement relatif par rapport aux enceintes satellites. Le réglage du volume sur celui des enceintes droite et gauche est également d'importance cruciale pour l'harmonisation de toute la chaîne acoustique. Si vous le réglez trop fort, vous obtiendrez des basses trop dominantes. Si vous le réglez sur une valeur trop faible, vous remettrez l'utilité du subwoofer en question.

De manière générale, plus vous placerez le subwoofer près des murs et des angles, plus l'effet des basses sera amplifié. Si vous estimez que l'image sonore totale contient relativement trop de sons basse fréquence, éloignez le subwoofer des parois. Et vice et versa. Les conseils d'installation ci-après peuvent éventuellement vous aider. Les acousticiens s'accordent à dire que les fréquences basses, au-dessous de 125 Hz, sont omnidirectionnelles en conditions de champ libre. En conséquence, la question de l'emplacement d'un subwoofer ne serait pas d'importance cruciale. Mais s'il est vrai en théorie que les grandes longueurs d'onde de très basse fréquence n'ont pas de caractéristiques directionnelles, il en va autrement de l'installation d'un subwoofer dans une pièce de dimensions limitées où les réflexions, les ondes stationnaires et les absorptions influent sur la qualité des émissions de toute source sonore. C'est pourquoi il importe de faire plusieurs essais de positionnement du subwoofer avant de décider de son emplacement définitif. L'emplacement idéal varie avec la géométrie du local d'écoute et avec la quantité et la qualité des effets de basse souhaités.

MONTAGE MURAL DES SATELLITES

Vous pouvez faire usage de supports muraux disponibles en option pour fixer vos satellites Primus, auquel cas vous devez utiliser les trous taraudés du panneau arrière (voir figure 3).

Figure 3.



RACCORDEMENTS ENCEINTE CENTRALE ET SATELLITES

Mettre tous les appareils hors tension

Après avoir positionné tous les haut-parleurs, vous pouvez maintenant procéder aux raccordements. Vous devez d'abord mettre tous les appareils hors tension. Utilisez des cordons de haute qualité.

Une rainure ou autre forme de codage sur le fil correspond généralement à la polarité positive (+). Le cas échéant, consultez les manuels d'utilisation de votre ampli-tuner pour y trouver confirmation des procédures de branchement.

Satellites

Connectez chaque borne + de l'ampli-tuner à la borne + (rouge) de chaque enceinte, comme montré en Figure 4. Connectez les bornes - (noir) pareillement.

Important !

Ne pas inverser les polarités (+ en - ou - en +), sous peine d'obtenir une image sonore médiocre et une réponse anémiée du système dans les graves. Vérifiez l'isolement électrique pour éviter les courts-circuits qui pourraient endommager vos équipements.

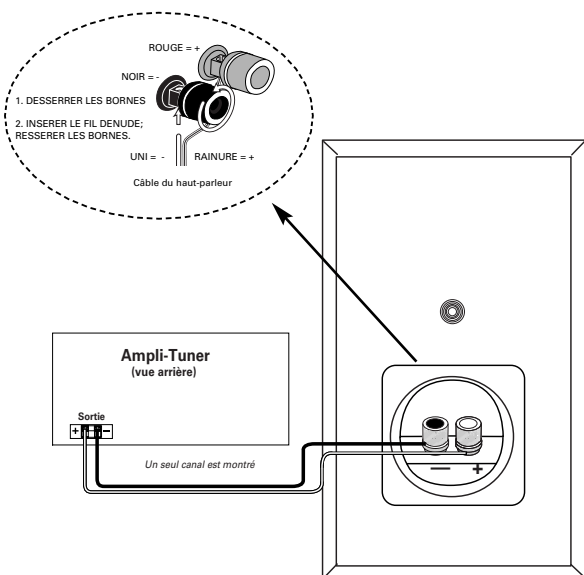


Figure 4. Schéma de raccordement montrant les polarités à respecter pour chaque canal d'enceinte d'un système Home Cinema.

Canal Central

Connectez chaque borne + de l'ampli-tuner à la borne + (rouge) de l'enceinte, comme montré en Figure 4. Connectez les bornes - (noir) pareillement.

Important !

Ne pas inverser les polarités (+ en - ou - en +), sous peine d'obtenir une image sonore médiocre et une réponse anémiée du système dans les graves. Vérifiez l'isolement électrique pour éviter les courts-circuits qui pourraient endommager vos équipements.

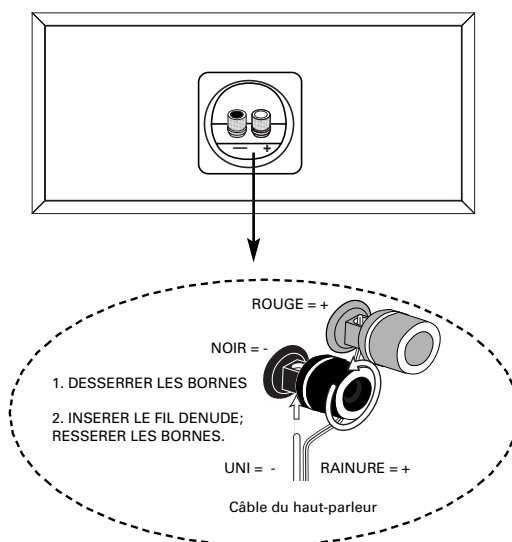
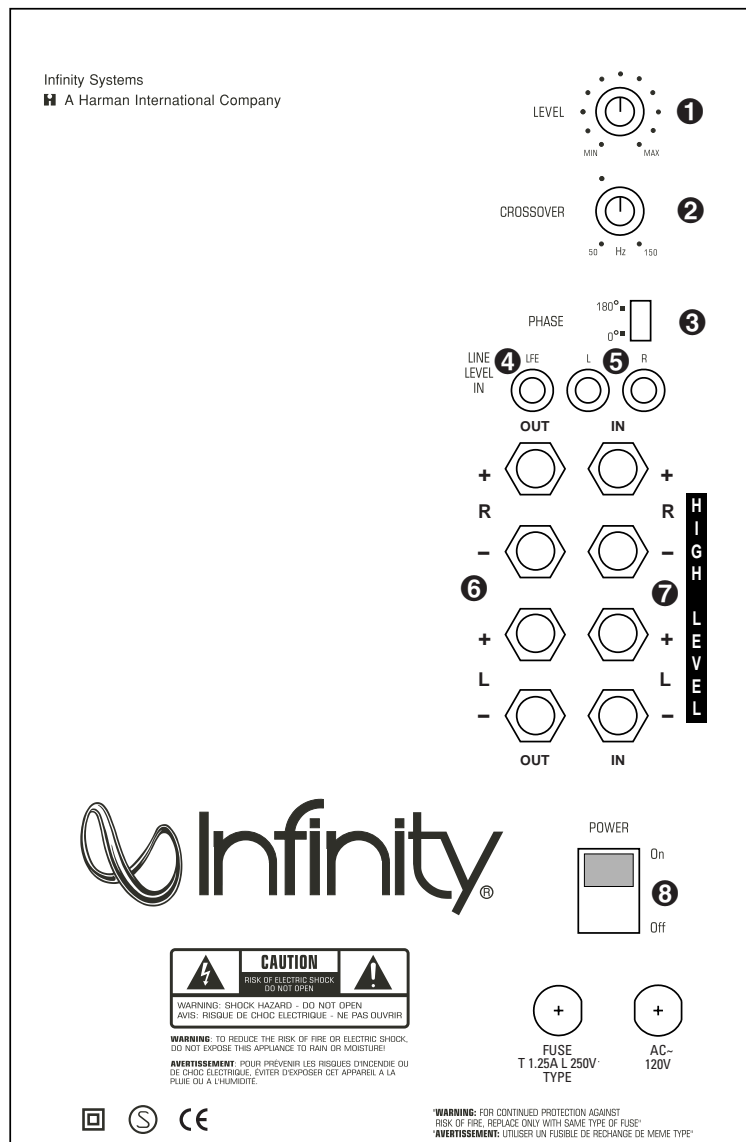


Figure 5. Les borniers des satellites et de l'enceinte centrale peuvent être raccordés de plusieurs manières : avec des cosses ou directement, comme illustré ici.

COMMANDES SUBWOOFER

Panneau Arrière



- 1 Commande de niveau du subwoofer
- 2 Réglage du filtre de coupure
- 3 Commutateur de phase
- 4 Entrée directe (LFE)
- 5 Entrées Niveau ligne
- 6 Sorties Haut niveau
- 7 Entrées Haut niveau
- 8 Commutateur Marche/Arrêt

Quelques Suggestions

Nous vous conseillons de ne pas faire fonctionner vos enceintes et le caisson de basse avec les commandes de graves, d'aiguës et de loudness réglées au maximum sous peine d'endommager vos circuits électroniques et acoustiques.

La commande de volume de votre ampli-tuner n'est pas une indication spécifique du niveau d'intensité global des enceintes. Ce qui importe est le niveau d'intensité avec lequel le système peut restituer le son.

Prenez pour habitude de baisser le volume de votre ampli-tuner chaque fois que vous changez une cassette ou un CD ou que vous commutez du mode AM en FM. Des signaux transitoires excessifs (claquements ou cliquements) peuvent endommager les satellites, voire même le caisson de basse.

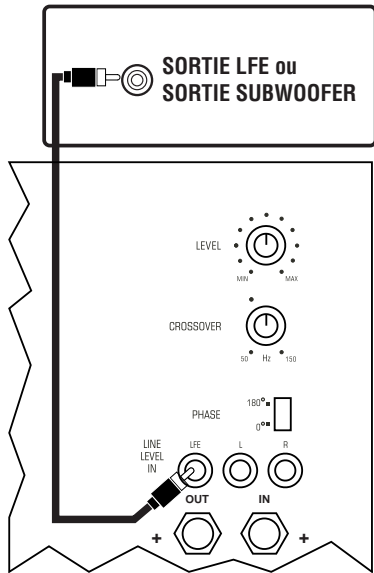
Important !

TOUJOURS ETEINDRE TOUS LES APPAREILS, caisson de basse y compris, chaque fois que vous modifiez le câblage, branchez des fiches, etc.

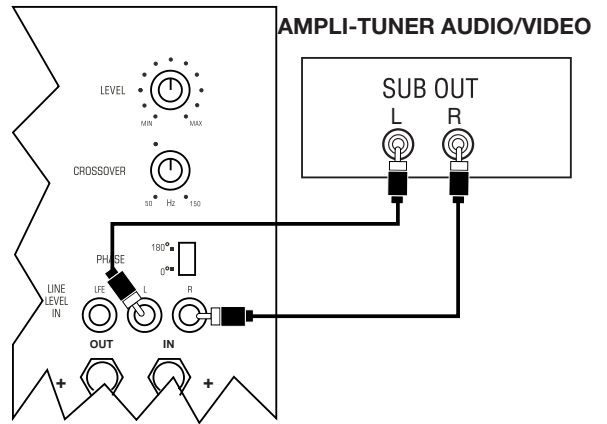
RACCORDEMENT SUBWOOFER

CHOISISSEZ LE MODE DE CONNEXION LE MIEUX APPROPRIÉ À VOTRE AMPLI-TUNER

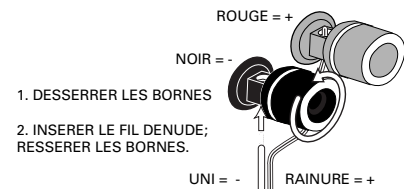
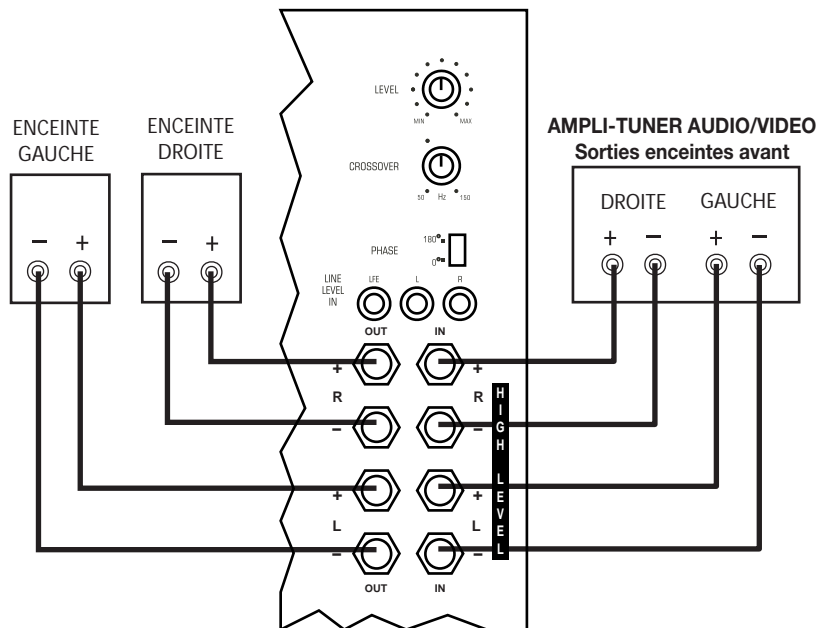
Si votre ampli-tuner est équipé d'un décodeur Dolby Digital ou DTS, avec une sortie LFE (effets spéciaux basse fréquence) ou subwoofer :



Si votre ampli-tuner n'est pas équipé d'un décodeur Dolby Digital ou DTS mais possède une sortie subwoofer :



Si votre ampli-tuner n'est pas équipé de sorties subwoofer pour les canaux droite et gauche ou d'une sortie LFE :



Ce schéma illustre comment brancher les fils dénudés sur les bornes.

Reliez le cordon haut-parleur en provenance de l'ampli-tuner aux enceintes et au caisson au moyen de deux jeux de câbles haut-parleur.

MODE OPÉRATOIRE

Modes Surround (via les entrées LFE ou niveau ligne vers le subwoofer)

Si vous intégrez des enceintes Primus à un système Home Cinema Dolby Digital ou DTS, vérifiez qu'elles sont définies comme "Small". Si vous intégrez des enceintes Primus à un système Home Cinema Dolby Pro Logic*, vérifiez que l'enceinte centrale est définie comme "Small."

Certains ampli-tuners Dolby Digital proposent différentes options de configuration en fonction de chaque source ou mode surround utilisé (CD-stereo, cassette vidéo, Dolby, Pro Logic). Dans tous les cas, suivez les instructions qui accompagnent vos équipements pour vous assurer que la sortie du subwoofer est active et que les enceintes sont définies "Small" pour chaque mode.

Modes Surround (via les entrées haut niveau vers le subwoofer)

Si vous intégrez des enceintes Primus à un système Home Cinema Dolby Digital ou DTS, vérifiez qu'elles sont définies comme "Small". Si vous intégrez des enceintes Primus à un système Home Cinema Dolby Pro Logic*, vérifiez que l'enceinte centrale est définie comme "Large."

Certains récepteurs/décodeurs dotés du format Dolby Digital proposent diverses options de configuration pour chaque source ou mode surround, par exemple CD-stéréo, bande vidéo, Dolby, Pro Logic. Dans chaque cas, suivez les instructions fournies avec votre équipement pour garantir que vos enceintes sont définies comme "Large" dans chaque mode.

Mise en marche

Branchez le cordon d'alimentation du subwoofer à une prise murale. N'utilisez pas les prises de sortie du panneau arrière du récepteur de la chaîne.

Réglez pour commencer la commande de niveau du subwoofer ❶ sur "MIN".

Activez le commutateur de marche/arrêt ❸ situé sur le panneau arrière du subwoofer.

Mettez votre chaîne en marche et lancez la lecture d'un CD ou de la bande son d'un film, à un volume modéré.

Important : Le Primus Subwoofer intègre un circuit de mise en Marche/Arrête automatique. En fonctionnement normal, laissez le commutateur en position de marche. Ne le mettez en position d'Arrêt que si votre système ne doit pas être utilisé pendant quelque temps, par exemple si vous partez en vacances.

Ajustement du Gain

Mettez la commande de niveau du subwoofer ❶ sur la position médiane. Si aucun son n'est émis par le subwoofer, vérifiez le câble d'alimentation secteur et les branchements. La prise murale est-elle bien reliée au secteur ? Le commutateur de marche/arrêt ❸ est-il bien en position "On" ? Quand vous êtes sûr(e) que le subwoofer est alimenté, lancez la lecture d'un CD, d'un disque ou d'une cassette contenant des effets de basse significatifs.

Réglez le volume global du préamplificateur ou de la stéréo sur un niveau agréable. Puis ajustez le gain spécifique du subwoofer ❶ jusqu'à obtenir le niveau de basses souhaité, c'est-à-dire bien audible mais s'intégrant de manière harmonieuse à l'image sonore globale. Beaucoup ont tendance à exagérer la contribution des basses au rendu sonore total, en vertu du principe selon lequel un subwoofer sert précisément à fournir des basses en grande quantité. Ce qui est loin d'être exact. Un subwoofer sert en réalité à améliorer la qualité de reproduction des signaux basse fréquence, pour qu'ils puissent mieux être perçus physiquement. Si vous n'équilibrez pas les effets fournis par les divers éléments de votre chaîne, l'impact sonore sera tout sauf naturel. Les vrais audiophiles savent régler le niveau de leur subwoofer pour que la réponse aux basses fréquences soit toujours présente mais jamais envahissante.

Réglage du répartiteur

NOTA : Cette commande est sans effet si vous utilisez l'entrée LFE ❷. Si votre ampli-tuner est doté des formats Dolby Digital ou DTS, le réglage passe-bas est déterminé par cet appareil. Consultez votre guide d'utilisation pour vérifier ou modifier ce réglage.

La commande de filtre passe-bas ❷ détermine la limite supérieure de fréquence jusqu'à laquelle le subwoofer reproduira les signaux sonores. Dans le cas du Primus, il est conseillé de la régler sur 120Hz.

Réglage de phase

Le commutateur de phase ❹ détermine si le mouvement de va-et-vient du haut-parleur est en phase avec les enceintes principales (0°) ou en opposition de phase (180°). Le réglage correct dépend de plusieurs paramètres tels que les dimensions de la pièce, l'emplacement du subwoofer et la position de l'auditeur. Réglez la phase pour maximiser la sortie des basses par rapport à la position d'écoute.

Emplacement définitif

Après avoir branché correctement les enceintes du système Primus et en avoir vérifié le bon fonctionnement, vous pouvez enfin optimiser les performances de votre chaîne/système en fonction de la configuration particulière de votre local d'écoute. Vous avez déjà trouvé un emplacement approximatif pour votre subwoofer. Pour trouver la position optimale, il suffit parfois de le déplacer d'à peine quelques centimètres dans l'une ou l'autre direction. Nous vous conseillons donc de consacrer tout le temps nécessaire aux essais de positionnement pour donner à vos enceintes la possibilité de fonctionner au maximum de leurs potentialités.

MAINTENANCE ET RÉPARATION

Utilisez un chiffon doux pour effacer les traces de doigts ou enlever la poussière sur les coffrets des haut-parleurs et du caisson.

Vous pouvez passer l'aspirateur sur les grilles. Enlevez les taches avec un nettoyant aérosol, en respectant les instructions. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les grilles.

Vérifiez et nettoyez régulièrement toutes les connexions. La fréquence d'entretien dépend des métaux utilisés, des conditions atmosphériques et d'autres facteurs. Une fois par an est un minimum.

En cas d'anomalie, vérifiez la bonne correction et la propreté de tous les branchements. Si une enceinte pose problème, intervertissez le câblage des enceintes droite et gauche. Si le problème persiste sur la même enceinte, c'est qu'elle est défectueuse. Si le problème se déplace vers l'autre enceinte, la cause du problème est à chercher au niveau du câble ou d'un autre élément. Si vous devez faire réparer une enceinte Primus, contactez votre revendeur ou distributeur Infinity.

SPÉCIFICATIONS

Primus PK8

	Primus 140	Primus C24
Gamme de fréquences :	100Hz – 20,000Hz (± 3 dB)	100Hz – 20,000Hz (± 3 dB)
Gamme Amplificateur recommandée :	10 – 100 watt	10 – 100 watts
Sensibilité : (2,83V/1 m)	86dB	87dB
Impédance nominale :	8 Ohms	8 Ohms
Fréquence de coupure :	3000Hz, 24dB/Octave	3000Hz, 24dB/Octave
Médiums :	100mm MMD.™ Blindage vidéo	Double 100mm MMD.™ Blindage vidéo
Tweeter :	19mm MMD Blindage vidéo	19mm MMD Blindage vidéo
Dimensions (H x L x P) :	245 mm x 150 mm x 173 mm	150 mm x 363 mm x 173 mm
Masse :	3,2 kg	4,5 kg

Sous-grave

Gamme de fréquences :	35Hz – 150Hz (± 3 dB)
Sortie de l'amplificateur :	100 watts RMS
Woofers :	200 mm
Fréquence de coupure :	50Hz – 150Hz, 24dB/Octave, variable en continu
Dimensions (H x L x P) :	425 mm x 270 mm x 397 mm
Masse :	15 kg

Notre politique tend tout autant au perfectionnement en continu de nos systèmes qu'à la création de nouveaux produits. C'est pourquoi les spécifications et les caractéristiques des équipements Infinity sont modifiables sans préavis.

Garantie Limitée - honoré au Canada par Erikson Consumer

Les produits INFINITY énumérés plus bas sont garantis pendant la période stipulée à compter de la date de l'achat original.

Enceintes	5 années
Appareillage électronique	1 année

Votre garantie est valide seulement au pays de l'achat original. Votre preuve d'achat est requise, elle est aussi votre preuve de garantie.

QUI EST PROTÉGÉ PAR CETTE GARANTIE

Votre garantie INFINITY protège le propriétaire original du produit INFINITY pourvu que le produit ait été acheté sur le territoire canadien d'un marchand agréé et dûment autorisé par Erikson Consumer à vendre de tels produits au moment de l'achat original ou qui aurait été acheté par du personnel militaire dans un point de vente en territoire militaire autorisé. Le service sur garantie est disponible seulement dans le pays où a eu lieu l'achat original. Pour obtenir de l'information sur la garantie hors du territoire canadien, nous vous prions de communiquer avec votre marchand local ou encore avec le distributeur national. Le service sur garantie est disponible aussi longtemps que la preuve d'achat originale est présentée lorsque du service sur garantie est demandé. Nous vous recommandons de joindre et attacher à la présente garantie une copie de votre facture et de ranger le tout dans un endroit sûr.

QU'EST-CE QUI EST PROTÉGÉ

Votre garantie INFINITY vous protège contre tout défaut de fabrication et de main d'œuvre à l'exception des causes suivantes : (1) les dommages causés par un accident, un usage déraisonnable ou négligent (y compris l'absence d'entretien nécessaire et dit raisonnable); (2) les dommages survenus durant l'expédition (les réclamations doivent être acheminées au transporteur); (3) les dommages à ou la détérioration de tout accessoire ou surface décorative; (4) les dommages découlant du défaut de suivre les instructions contenues dans le manuel du propriétaire; (5) les dommages résultant du fonctionnement suite à des réparations faites par du personnel autre que celui d'un atelier de réparation agréé INFINITY; (6) de tout appareil INFINITY dont le numéro de série serait effacé, altéré ou enlevé; (7) d'appareils utilisés pour un usage autre que domestique. Cette garantie ne couvre que les défaillances détectées dans le produit lui-même et elle ne couvre pas les coûts d'installation ou d'enlèvement sur une installation fixe, le montage normal et les ajustements, des réclamations basées sur une information trompeuse de la part du marchand ou de variantes de rendement découlant de circonstances reliées à l'installation telle la qualité de la source sonore ou l'alimentation secteur.

REMARQUE : La réparation de notre produit doit être accomplie par un marchand ou un centre de service agréé. Une réparation non autorisée annulera la garantie et elle est faite au risque du consommateur.

COMMENT OBTENIR DU SERVICE SUR GARANTIE

Si votre produit INFINITY requiert du service, nous vous prions de retourner le produit à votre marchand. Si ceci n'est pas possible, contacter Erikson Consumer aux coordonnées ci-dessous. Si vous vivez hors du Canada, rendez-vous sur notre site web au www.infinitysystems.com ou appelez au 516-255-4INFINITY (4525) pour obtenir la localisation de l'atelier de réparation sur garantie la plus près de chez vous ou écrivez à INFINITY Incorporated, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 (à l'attention du Service à la clientèle). Vous devrez présenter votre preuve d'achat originale au représentant de l'atelier de réparation sur garantie pour établir la date d'achat.

QUI PAIE POUR QUOI

INFINITY défraiera tous les coûts de main d'œuvre et de matériel pour toute réparation faite pendant la durée de la protection offerte par cette garantie. Si les réparations nécessaires ne sont pas couvertes par cette garantie ou si l'appareil est vérifié et il s'avère qu'il ne requiert aucune réparation, les coûts de l'examen vous seront alors facturés.

Le propriétaire doit payer tout frais d'expédition découlant de l'envoi du produit INFINITY à un atelier de réparation agréé INFINITY situé au Canada. Nous débourserez des frais de port raisonnables pour le retour vers toute destination au Canada si les réparations sont sujettes à la protection offerte par la garantie. Assurez-vous de bien conserver le matériel d'emballage d'origine sinon une charge additionnelle vous sera facturée pour le nouvel emballage.

INFORMATION

Si vous avez des questions concernant l'installation ou le fonctionnement de cet appareil, nous vous prions d'appeler le service à la clientèle de Erikson Consumer au 514-457-2555 ou encore de nous envoyer un courriel à info@eriksonconsumer.com ou écrivez-nous à Erikson Consumer, 21000 Trans-Canadienne, Baie d'Urfé, Québec, H9X 4B7 (à l'attention du Service à la clientèle).

LIMITATION SUR LES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES SUR LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER SONT LIMITÉES EN TEMPS À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE SAUF EN CAS D'AVIS CONTRAIRE DÉCOULANT D'UNE LÉGISLATION PROVINCIALE OU LOCALE.

EXCLUSION DE CERTAINS DOMMAGES

LA RESPONSABILITÉ DE INFINITY SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, À NOTRE DISCRÉTION, DE TOUT PRODUIT DÉCLARÉ DÉFECTUEUX ET NE DEVRAIT COMPRENDRE EN AUCUNS CAS DE DOMMAGES DE NATURE INCIDENTE OU CONSÉQUENTE DE TOUTES NATURES.

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNES LIMITATIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE ET/OU NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS CONCERNANT LES DOMMAGES INCIDENTS OU CONSÉQUENTS, LES LIMITATIONS ÉNUMÉRÉES PLUS HAUT PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques et vous pourriez aussi bénéficier d'autres droits variant d'une province à une autre.

Nous vous remercions en toute sincérité pour l'expression de cette marque de confiance envers les produits de la marque INFINITY. Cet appareil a été assemblé avec d'infimes précautions par des artisans tirant profit d'une formation très poussée. Il devrait vous procurer de nombreuses années de rendement musical de grande qualité.

INFINITY®
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA
8500 Balboa boulevard, Northridge, CA 91329

Distribué exclusivement au Canada par :
Erikson Consumer
21000 Trans-Canadienne,
Baie d'Urfé, QC, H9X 4B7
T: 514-457-2555
F: 514-457-5507

**NE PAS RETOURNER LES PRODUITS À INFINITY SANS AUTORISATION;
ILS SERONT RETOURNÉS SANS ÊTRE OUVERTS**

Vous êtes responsable du transport de votre produit que ce soit pour une réparation ou son remplacement. INFINITY paiera des frais de retour dits raisonnables pour toute livraison n'importe où sur le territoire canadien si la réparation ou le remplacement ont lieu durant la période de protection offerte par la garantie. Nous vous prions de conserver les boîtes de livraison d'origine, des coûts vous seraient imputés pour des boîtes additionnelles en cas de retour de marchandise.

Toute correspondance avec INFINITY devrait être adressée à : Service à la clientèle INFINITY, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797. À l'extérieur des États-Unis, nous vous prions de communiquer avec votre distributeur local.

Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques. Vous pourriez aussi posséder d'autres droits variant selon votre province de résidence. Certaines provinces ne permettent aucune exclusion ou limitation de dommages incidents ou conséquents ou d'autres limitations sur la durée implicite d'une garantie, les mentions faites précédemment pourraient alors ne pas s'appliquer à vous.

Produits Domestiques INFINITY
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797
8500 Balboa boulevard, Northridge, CA 91329
Pièce No. 338381-001

Produits Domestiques INFINITY
250 Crossways Park Drive
Woodbury, NY 11797

Cher client,
Nous vous félicitons d'avoir choisi INFINITY. Depuis plus de 50 ans, INFINITY est impliqué dans toutes les facettes de l'enregistrement et de la reproduction sonore dans les milieux musicaux et au cinéma. Que ce soit pour les spectacles en direct ou pour l'écoute des enregistrements que vous découvrirez bientôt dans votre foyer, votre bureau ou dans votre cinéma maison, INFINITY couvre ces besoins critiques.

Aussi bons que puissent être les produits INFINITY, notre département de recherches en haute-fidélité va de l'avant pour vous procurer de nouveaux produits dotés de capacités de rendement encore plus élevés.

Nous sommes confiants que les produits INFINITY que vous avez choisis vous apporteront tout le plaisir d'écoute que vous en attendez – et que lorsque viendra le moment d'acquérir des enceintes supplémentaires pour votre demeure ou votre automobile, vous choisirez INFINITY une fois de plus. Nous vous prions de prendre quelques instants afin de compléter la carte jointe sur la clientèle. Celle-ci nous permettra de vous tenir informés des dernières avancées technologiques et nous aidera à mieux comprendre notre clientèle et ainsi fabriquer des produits rencontrant ses besoins et ses attentes.

Merci d'avoir choisi INFINITY.

Les Produits Domestiques INFINITY
Un message de INFINITY et de la Consumer Electronics Association :

La sélection d'un appareil audio de qualité, tel celui que vous venez tout juste d'acquérir, marque le début seulement de votre aventure musicale. Il est maintenant temps de considérer la façon de maximiser le plaisir et l'agrément que votre appareil vous procure. INFINITY et la Consumer Electronics Association désirent que vous obteniez le maximum de votre appareil en l'utilisant à un niveau sécuritaire; un niveau qui vous donne une sonorité forte et claire sans déformation ou distorsion non désirée – et, plus important encore, sans affecter votre délicat sens de l'ouïe.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre « niveau de confort » d'écoute s'adapte à des niveaux plus élevés. Ce qui semble « normal » peut en fait être fort et dangereux pour votre ouïe. Prévenez cet état de fait en choisissant un niveau sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte.

POUR ÉTABLIR UN NIVEAU SÉCURITAIRE:

- Débutez en plaçant votre contrôle de volume à un réglage faible
- Augmentez lentement la sonorité jusqu'à ce que vous entendiez confortablement, clairement et sans distorsion.

UNE FOIS ÉTABLI LE NIVEAU SONORE CONFORTABLE:

- Ne pas dépasser ce niveau Prendre un moment pour accomplir cette étape maintenant vous aidera à prévenir tout dommage ou perte de l'ouïe pour l'avenir. Après tout, nous voulons que vous preniez plaisir à écouter tout au long de votre vie.

NOTES:



TECHNOLOGY • PERFORMANCE • DESIGN

© 2003 Harman International Industries, Incorporated
Infinity Systems, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA 800.553.3332 (USA only) www.infinitysystems.com

*Marque commerciale Dolby Laboratories. DTS est une marque déposée de Digital Theater Systems, Inc. Infinity est une marque déposée, et MMD une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated.

HI A Harman International Company